

Explications

Inné : naturel, spontané ; attention au doublement de la consonne *n*.

Combien de : ici, adverbe interrogatif, interroge sur le nombre de personnes, d'où les enfants et adolescents au pluriel.

N'ont-ils pas : forme interro-négative étant obtenue par l'inversion du sujet (en l'espèce, le pronom personnel masculin pluriel de la 3^e personne *ils*).

Rêvé : avec l'auxiliaire avoir, le participe passé est invariable si aucun complément d'objet direct ne le précède.

Fascinés : accord du participe passé avec l'auxiliaire être, ici sous-entendu, et un sujet au pluriel (les enfants et les adolescents).

Atlas : nom masculin, recueil de cartes ; à ne pas confondre avec l'Atlas, avec majuscule initiale, massif s'étendant du Maroc à la Tunisie en passant par l'Algérie.

Interactif, interactive : adjectif, se dit de phénomènes qui réagissent les uns sur les autres. En informatique, doué d'interactivité.

Ou : conjonction de coordination marquant l'alternative (ou bien) ; son père **ou** sa mère l'accompagnera. Ne pas confondre avec le *où* adverbe interrogatif (Où demeure-t-il ?), et le *où* adverbe ou pronom relatif marquant le lieu (la ville où j'habite), le temps (le jour où vous êtes venu (s)), la situation (dans l'état où vous êtes).

Absorbés : voir fascinés.

Passé : participe passé invariable quand il est employé comme préposition devant un nom, à l'instar de « vu, étant donné, excepté, mis à part ». En revanche : « la prime jeunesse et la contemplation passées. »

Prime jeunesse : prime étant adjectif, et uniquement utilisé dans les expressions littéraires « la prime jeunesse, de prime abord ».

Prestigieux : même finale au singulier, qui jouit d'un grand prestige.

Hardies : féminin pluriel de l'adjectif hardi (*h* aspiré, à liaison non autorisée, comme les hiboux, les héros, les hamacs, le homard, le hamster, la hache, la halte, haché, hagard, haineux, haletant, hanté, harassé, haussé, hâve, honteux, ha, hello...). La majorité des *h* en début des mots s'appellent des *h* muets, n'ayant aucun effet sur la prononciation, et autorisant la liaison (les habitudes, les habitations, l'homme, l'herbe, ...). Dans le doute, à vérifier dans un dictionnaire qui détermine par un astérisque (Larousse) ou autre signe (Robert) le *h aspiré* et l'orthographe phonétique.

Qui ose agir en dépit des risques, des difficultés, qui ne se laisse pas intimider.

Pionnières : nom féminin, pionnier au masculin, personne qui ouvre la voie à quelque chose.

Expérience qu'ils ont relatée : deux sujets masculins (écrivains et explorateurs), induisent le *ils*, et COD placé avant le participe passé, d'où l'accord au féminin singulier. Ils ont relaté quoi ? l'expérience.

Au travers de : expression sans trait d'union, contrairement à : *au-dedans de, au-dehors, au-delà de, au-devant de, au-dessous de, au-dessus de*.

Moult : adjectif invariable, beaucoup : raconter une histoire avec moult détails.

Mémoires : écrit où sont exposés des faits ou des idées ; présenter un mémoire de maîtrise. Accepter la majuscule initiale dans l'acception d'un rapport écrit fait par une personne relatant les événements qui ont marqué sa vie (les Mémoires du général de Gaulle). Nota : Larousse opte pour la majuscule, et Robert pour la minuscule.

Circonstanciés : accord de l'adjectif avec le sujet au pluriel, mémoires étant du genre masculin.

Quelque : devant un adjectif seul, quelque est adverbe et invariable. (quelque bonnes que soient vos excuses).

Innombrables : au pluriel, s'accordant avec le sujet postposé « les ouvrages ».

Retraçant : cédille sous le *c* précédant la voyelle *a* (règle s'appliquant aux voyelles *a, o, u*).

Mythiques : place du *y* et du *i*, comme typique, et le groupe central *th* prononcé *t*, trace étymologique de la lettre de l'alphabet grec *thêta*, le *t* contemporain correspondant à la lettre grecque *tau*.

Chefs-d'œuvre : avec un trait d'union et une apostrophe, et au pluriel, étant précédé de l'adverbe interrogatif combien, supputant une quantité, un nombre. Le *f* de chef ne se prononce pas.

Nous sommes-nous délectés : le verbe pronominal *se délecter* s'accorde avec le sujet *nous*, pronom personnel de la première personne du pluriel. Ne pas omettre le trait d'union propre à la forme interrogative de l'auxiliaire être. (Ne suis-je pas, n'es-tu pas, ne sommes-nous pas, etc.)

Combien d'heures avons-nous passé : le participe passé ne s'accorde pas, le sujet *les heures* n'étant pas ici un COD, mais un complément circonstanciel de temps.

Phileas Fogg : personnage héros du Tour du monde en quatre-vingts jours, roman de Jules Verne paru en 1872.

En main : expression figée au singulier ; avoir, prendre, tenir, etc. en main. Avoir (bien) en main, tenir solidement quelque chose, quand bien même les deux mains seraient utilisées (carabine en main).

Haut-de-forme : chapeau, le nom s'écrit avec les deux traits d'union ; l'adjectif s'écrit sans les traits d'union : « des chapeaux hauts de forme ».

Des plus élégants : suivi d'un adjectif, *des plus* indique un superlatif absolu, et se rapportant à un nom (le haut-de-forme), entraîne l'accord de l'adjectif (**une dictée des plus faciles**). En revanche, s'il se rapporte à un verbe ou à un sujet neutre, l'adjectif reste invariable (**il n'est pas des plus facile de faire cette dictée-là**).

Charcot : Jean-Baptiste, médecin, explorateur polaire français, le premier à avoir franchi le cercle polaire arctique, et organisateur de la première expédition scientifique française en Antarctique. A donné son nom au navire de croisière de haute exploration polaire « le Charcot ».

Naviguant : participe présent du verbe naviguer, garde le *u* de l'infinitif, contrairement à l'adjectif navigant issu du même verbe (le personnel navigant).

Le Grand Nord : deux majuscules, s'agissant de la région géographique. Les points cardinaux deviennent des noms propres avec majuscule initiale quand ils sont employés seuls (sans complément de nom) pour désigner une partie du globe, une région d'un continent ou d'un pays, quelle que soit son étendue. « Le Nord est connu pour ses kermesses ; les mers du Sud ; le Grand Nord canadien. »

Alexandra David-Néel : née en 1868 à Saint-Mandé (Val-de-Marne), décédée à 101 ans à Digne-les-Bains, écrivaine et exploratrice, chanteuse d'opéra et féministe, orientaliste, tibétologue, franc-maçonne et bouddhiste. Première femme occidentale à atteindre Lhassa, capitale du Tibet, à 56 ans, déguisée en mendiant pour ne pas trahir sa qualité de femme et d'étrangère. Dans son livre *Voyages d'une Parisienne à Lhassa*, on apprend que « malgré son visage barbouillé de suie, ses nattes en poil de yak et sa toque de fourrure traditionnelle, elle a finalement été démasquée pour cause de propreté trop grande – elle allait se laver chaque matin à la rivière – et dénoncée au gouverneur de Lhassa ».

Infatigables : qui ne connaît pas la fatigue, du verbe fatiguer. Les adjectifs qui dérivent d'un verbe en « guer » s'écrivent tous « gable », sauf un : « distinguable » !

Sherpas : nom masculin, guide ou porteur dans l'Himalaya.

Himalaya : chaîne de montagnes en Asie. Comme les dénominations géographiques, les montagnes, les mers, prennent la majuscule (les Alpes, le mont Blanc, le massif du Mont-Blanc, les Vosges, le Kilimandjaro, la Méditerranée, l'Atlantique, le Pacifique...)

Voire : adverbe (et même), mot de liaison pour renchérir sur ce qui vient d'être dit : « il est rusé, voire retors. »

Inénarrable : ineffable, indicible, extravagant, incroyable... Pas de doublement de la consonne *n* (contrairement à l'adjectif inné). Doublement de la consonne *r*, en rapport avec le verbe narrer.

Sylvain Tesson : voyageur écrivain, réputé pour ses expéditions dans des conditions parfois extrêmes, et ses extravagances de jeunesse.

Goulag : nom masculin (abréviation du russe *Glavnoïe Oupravlenie Lagueri*, Direction générale des camps) ; système concentrationnaire ou répressif de l'Union soviétique, ou des pays à régime totalitaire.

Steppes : nom féminin, formation végétale constituée d'herbes de petite taille en tapis discontinu et occupant d'immenses surfaces en Asie centrale. Ne pas confondre avec le step, nom masculin, discipline de l'aérobic, cube utilisable comme une marche d'escalier.

Asie centrale : les noms géographiques prennent une majuscule ; la France, Moscou, les Canaries, l'Europe centrale. Lorsque les adjectifs suivent les substantifs, ils n'ont pas de majuscule, comme dans le cas présent. Mais il y a des exceptions, imposées par l'Histoire et par l'usage : l'Asie Mineure, l'Arabie Pétrée.

Prosaïquement : communément, tréma sur le *i* pour indiquer que la voyelle qui précède a une prononciation indépendante. Naïf, coïncidence, aiguë...

Facétieuse : adjectif facétieux au masculin, qui est porté à la facétie (espièglerie, farce). Noter la prononciation de la consonne *t* par le son *s*, car précédée et suivie d'une voyelle, comme dans les mots contemplation, fascination, émotion, exploration...

Jeanne Barret : 1740/1807, orpheline bourguignonne, d'origine paysanne, connue pour être la première femme à avoir fait le tour du monde avec l'expédition de Bougainville sur la Boudeuse et l'Etoile de 1766 à 1769. Travestie en homme sous le nom de Jean Barret, elle s'est enrôlée comme valet et assistant du naturaliste de l'expédition, Philippe Commerson. Bougainville la cite dans son récit de voyage, la disant experte en botanique, ainsi que Diderot dans son *Supplément au voyage de Bougainville*.

Papilionacées : ou papilionoïdée, nom féminin, plante de l'ordre des légumineuses, à fleurs papilionacées, telle que le lupin, le trèfle, l'ajonc ou le haricot. Prononcer *ilio* comme dans *lio(n)*, et non *illo* comme dans papillo(n).

Barrots : nom masculin, de barre, raidisseur transversal d'un pont de navire, synonyme bau, autrement dit : poutre, et non barreau.

Bateau : sans l'accent circonflexe du bât que l'on place sur le dos des bêtes de somme.

Frégate : nom féminin, dans la marine à voile, bâtiment moins lourd et plus rapide que le vaisseau...
Acception contemporaine : bâtiment de combat de moyen tonnage, intermédiaire entre la corvette et le croiseur, à vocation anti-sous-marine.

Battant pavillon : en parlant d'un navire, arborer à un mât la marque distinctive de telle ou telle nation.

Aux teints : couleur donnée à une étoffe par la teinture ; au pluriel, vu la pluralité d'adjectifs de couleur postposés.

Bleu outremer : bleu profond et assez foncé. Expression sans trait d'union entre bleu et outremer selon Larousse. Par ailleurs, pas de trait d'union entre outre et mer, contrairement à l'adverbe outre-mer, au-delà des mers (par rapport à la métropole). Aller s'établir outre-mer.

Bleu outremer, blanc, et rouge : exemple classique de l'invariabilité des adjectifs de couleur simples, mais associés pour décrire un même objet : Des drapeaux bleu, blanc, rouge (= tricolores). Des chemises rayées bleu et blanc (= bicolores).

Lochs écossais : lac très allongé au fond d'une vallée (le loch Ness) ; écossais sans majuscule, étant ici adjectif.

Looks : pluriel du nom masculin look ; aspect, manière de se comporter, de s'habiller, allure générale de quelqu'un...

Hauts en couleur : expression sans trait d'union, avec accord de l'adjectif au pluriel, se rapportant au sujet looks.

Shérifs : la graphie française ne prend qu'un seul *f*, et porte un accent aigu sur le *e*, alors que la graphie anglo-saxonne prend 2 *f*, sans accent aigu (*sheriff*) ; à noter, par ailleurs, *le chérif*, prince musulman.

Muqarnas : nom masculin pluriel. Dans l'architecture islamique, éléments en forme de stalactites ou de nids d'abeilles, destinés à répartir les poussées des voûtes et à passer du plan carré de la salle au plan circulaire de la coupole. Lettres *q* et *a* accolées.

Nacarat : nom masculin, et adjectif de couleur, rouge clair à effets nacrés. **Invariabilité** en tant qu'adjectif de couleur (d'un nom pris adjectivement). Ne pas confondre avec *incarnat*, d'un rouge

clair et vif, qui est assimilé à un adjectif classique et s'accorde avec le nom qualifié, tout comme la série « écarlate, fauve, incarnat, mauve, pourpre et rose ».

Casbahs : ou kasbahs, nom féminin, dans les villes d'Afrique du Nord, quartier d'architecture arabe enserré entre des quartiers modernes.

Sphinx : avec un *i* et non un *y* ; figure fabuleuse de la mythologie égyptienne, puis grecque. Le sphynx avec un *y* est une race de chat du Canada, se caractérisant par une quasi-absence de fourrure.

Hiéroglyphes : unité du système idéogrammatique des anciens Egyptiens. Le préfixe hiéro est utilisé pour former des mots en rapport avec le sacré (hiérocration, hiéroglyphie, hiéroglyphe, hiéronymie, hiérophanie, hiérodoule, hiérogamie...). Quant au glyphe, il s'agit d'un trait gravé en creux, canal dont la répétition, en parallélisme, constitue un ornement ; est aussi un signe graphique de l'écriture maya. Une autre acception de hiéroglyphes, nom masculin pluriel, désigne une écriture difficile à déchiffrer.

Sacrés : accord au masculin pluriel, hiéroglyphe étant du genre masculin.

Plût à : avec l'accent circonflexe sur le *u*, imparfait du subjonctif du verbe plaire, marquant le souhait. Sous-entendu *qu'il*. « Plût au ciel que ce fût son unique défaut. » Nota : le verbe pleuvoir a la même forme à la troisième personne du singulier de l'imparfait du subjonctif : « qu'il plût ».

L'homo sapiens : sans majuscule chez Larousse, et avec majuscule à homo dans les ouvrages spécialisés. Nom donné par les scientifiques à l'espèce humaine actuelle, l'homme moderne, dont les plus anciens fossiles connus sont datés d'environ 200.000 à 300.000 ans.

Prôner : verbe transitif (de prône), recommander quelque chose en le vantant, célébrer, louer, prêcher...avec l'accent circonflexe sans concession !

Qu'il continuât : avec l'accent circonflexe sur le *a* ; voir plût ; le subjonctif marque les souhaits, les vœux, une action envisagée hypothétique. Dans le contexte, à l'imparfait parce que la proposition subordonnée est introduite par un verbe au passé (plût).

Féconds : pluriel de l'adjectif fécond, féconde ; qui offre à la connaissance une matière abondante, de multiples possibilités de développement ; idée féconde.

Développement : doublement de la consonne *p*, située entre deux voyelles (*o et e*).

Civilisation : état de développement économique, social, politique, culturel auquel sont parvenues certaines sociétés, et qui est considéré comme un idéal à atteindre par les autres. Quatre fois la lettre *i* ; (jeu de mot puéril avec la laiterie).

Ouvrages de référence : pour l'orthographe et la prononciation, **le Petit Larousse illustré et le Petit Robert** ; pour la grammaire, **le Dictionnaire des difficultés de la langue française par Adolphe V. Thomas et Michel de Toro (Larousse)** ; pour l'orthotypographie, **La majuscule, c'est capital** par Jean-Pierre Colignon (Albin Michel) et le **Dictionnaire orthotypographique moderne 2019** par Jean-Pierre Colignon (CFPJ éditions).